雲華新聞

海鋒本週開藝展

黃生馬子平黃國樞關傑生等展出

定五一晚八時開幕歡迎僑胞參觀

（雲訊）本埠海鋒會過去舉辦之卑詩省華僑藝術展覽，頗得中外人士之好評，今該會再接再勵，作一次會員藝術展覽的嘗試，參加此次的展出者有黃生的水墨畫及書法，黃君是最近在滿地可藝展中之得獎者；又馬子平的國畫，馬君曾任本埠藝術學院之教授，是國畫中之表表者；陶器有黃國樞，黃君是一位頗富有創作力的青年，在藝術學院攻讀時，常受到教授們稱讚；攝影有關傑生作品都具高度的藝術性，關君為卑詩華僑藝展攝影項中得第二獎者，開幕日期已定五月一日下午八時，在海鋒會開幕，會堂附設雞尾酒會，歡迎僑胞參觀。

市民驅車爭看凶屋

隣居不滿標語抗議

（雲訊）雲市有十二名偵探至少在日以繼夜地工作，以偵察一百廿萬元的廢票劫案。

副局長費士奇並未公佈派出多少偵探調查，但自從何格警員槍殺全家及自殺之後，便已加緊進行調查。自從何格慘殺全家案發生後，很多市民駕車赴該屋觀看，有因遊人車輛過多，使該條原是清靜街道，成為熱鬧不堪，故今該街隣舍甚為不滿，乃特別將牌掛出「找死人骨者，祝週末康健」，作無言抗議。

旅店酒吧釀龍工

（雲訊）雲市及附近地區之七十六家旅店及十五家私家俱樂部酒吧，八百多名的侍者，反對旅館公會之薪金提議，可能釀成罷工。

卑詩科學青展閉幕

（雲訊）省報及中區青年會協同舉辦的卑詩青年科學展覽會，於昨星期六日閉幕，本屆有二萬人參觀，比較去年增加五千人。

今年的展覽會獲獎者冠亞軍均屬華僑青年獲得。

國信紀慶定期平賣

（雲訊）本埠國信有限公司，每屆週年紀念，必特別加辦到大批上等國貨舉行大平賣，酬謝顧客，其門市甚為熱鬧，輒須增設收銀櫃枱五六處之多，方能應付。此在以往常於肆月下旬舉行，但今年則稍遲，因船運關係，須候至五月初方有充份準備，聞經決於五月六、七、八、一連三日，為其第廿七週年紀念大平賣之期，承僑胞紛紛電話詢問，至時先由郵送遞廉價目錄，請各僑胞留意收閱云。

美一殺人疑犯被捕

（雲訊）一名為美國追捕之舍路汽油服務站之兇手，於雲市渡過週末時，昨星期日卻在加美交界的卑連被捕。

此位殺人疑犯，為廿歲的美國空軍，於星期日與兩名同伴駕車返美之時，在卑連為美國移民局人員認識他的眞面目報警，結果由邊境巡邏隊警察將該人捕獲，並搜出他的手槍，現被囚於標凌含獄內。

台山林德輝翁仙遊

（雲訊）本埠老僑林枝耀，字林德煇，台山縣高嶺村人，因病入醫院調理，不幸藥石無靈，於昨四月廿三晚九點半病逝於中央醫院，積閱享壽八十有二歲，其妻兒媳孫等隨侍在側，舉行喪禮期未決云。

僑商楊日輝翁仙逝

（雲訊）本埠僑商楊日輝先生，本月廿四日早病重入醫院療治，不幸於廿四日晚仙逝，享壽七十有三，適值墳場仟工罷工，出殯日期未定云。

聖方濟大義賣完滿結束開彩公佈

大彩方面——第一獎馬達割草機，為亞省點點頭僑胞馬華軒所中，彩票號碼為六式一九一，住第三街一壹三叁一號。第二獎打字機為西人素可羅小姐所中，號碼四三八六三，住本埠第二街東三〇三五號。第三獎冷暖調節機，為本省馬夏利所中，號碼六九三叁八，住雲島城多利埠，加利多尼街八一壹號。第四獎小兒兩用睡車為努華士哥沙省西人亞塞諾所中，號碼三四七六三，住聖方濟大學宿舍。第五獎成人脚踏車為沙省蒙麥地區之聖心女修院所中，號碼二八六六〇號。第六獎工具全套為本埠僑胞余錦所中，號碼四三式四號，住第八街東三〇一〇號。第七獎電唱機為本埠僑胞馬健志所中，號碼一五一七四，住哥街式一九號。第八獎電鋸一座為本埠僑胞馮季生所中，號碼七六八四，住奇化街五四二號。第九獎翠玉十字連金鏈一條為叻吆埠西人瑪利馬哥小姐所中，號碼二八八九二號。第十獎吸塵機為本埠西人博落小姐所中，號碼四〇二六七，住登巴街五〇二六號。

以上各人名均為譯音，在開幕日又收到平洋公司宋經理贈送橙莫三大箱，萍菓二大箱。黃富先生廿元。又移民部長匿古臣從柯京拍電報祝此次義賣成功，部長對僑胞之重視，由此可見，藝校一併在此致謝云。

明日晨間天陰
午後天晴
溫度五八—低溫度四八

有關修改移民例事

匿古臣函覆友誼會

而他們以前是非法居留，現受惠者何只千萬，已達八千二百人以上，移民部現正準備發表白皮書，以為修改移民法例之根據，故在更正身份恩赦案未結束，而移民例未修改前，考慮每年准許五百戶華人移民家庭入境事，相信仍未為成熟時期，你們亦會同意本部長之愚見，因更此身份合法居留者，申請家人團聚者已有一萬名華人以上作合法之居留，移民例經已有改善，且更為積極性及作長期有效，此與至請五百戶家庭入境之數字比較，多了許多倍了，但我亦向你保證，此項提議，因環境關係，予以保留，並不是將來不考慮重視之意，我此次能再次與你有機會聚會而表示移民例意見，深感愉快，而在討論會時，你更提出問題，發表意見，詢問，更覺快慰，我且已另行將此答覆函另分別寄交支持貴會呈文簽署僑團友首，要負責人之各位矣，勿念，專此奉覆，匿古臣，一九六五年四月十三日於加京奧太瓦。

余風采總堂將紀慶

（雲訊）此間余風采總堂，現經議決，定期五月十六日下午三時舉行第十四週年喬遷紀念慶典，同日下午五時半假座陶陶酒樓設筵歡宴，並選出職員分科辦事，計財政沖和，蘇和，書記惠霖，啓慶，核數瀚和，毓溥，筵席煦和，玉中，裝飾瀚和，鳳和，招待毓煒，殺能，漢雄，纘欽，昂禧，文輝，海清，啓康，仲樂，電球，勸捐暢和，場捐紀念費者有煦和二十元，蘇和二十元，沖和，惠霖，文輝，漢雄每十元，毓輝七元，殺能六元，玉中，啓慶，治和，暢和，淞禮，瀚和，毓傑，禮祥每五元，五元以下者頗多云。

舞城協和祝復活節

（舞城訊）復活節為基督教最重要節期，此間華人協和教會，舉行富有意義之紀念慶祝，除由巫佩三牧師闡講：「基督復活的意義」外，有主日學詩班特別歌頌，復有洗禮施行，表示與基督同釘十字而死，又與基督同復活，作新生命的開始，意義深長，儀式隆重，各成人受洗後，該堂長老葉光華，鄺敬慈，周昌瑞諸先生暨堂牧巫佩三牧師，分別握手致賀，同時全體會衆起立歡迎。

是日受洗者俱為全家皈主，計成年人五名，小孩九名，為該教會歷來所無，茲將受洗者介紹於下：鄺紹源先生夫人暨公子三位，梁錫雅先生夫人暨公子三位，周鴻旋夫人（周鴻旋先生經早年皈主）暨公子三位，是日赴會者約百餘人，葉光華長老作主席，葉美羣小姐司琴，極一時之盛云。

雲華新書局

東漢艷秘錄內井四郎著一元二五
奇異的性風俗白衣美式冊一元八
春宵花影郭良惠著二冊三元六
長相憶碧祖著二元五毫
心靈之窗校人著二元六毫
藍與黑干戈著書二元二毫五
寂寞的回憶郭良惠著一元三五
別哭，湯美依達著一元三五
大戶人家史得著二冊二元三五
苦樂情場後人著二元六五
蒙妮坦日記依達著三冊一元五五
歷史性女獄唯性史三冊三元九毫
天堂烟霧俊人著三元三五
白領紳士鄭慧著八毫五
王子小舒著八毫嬌娃俊人一元一
實用格言大全汪濱碧著二元二五
象棋大全曾瑞黎合著七冊四元五
關內遼東一局棋一元七毫五
酒吧詩兵錄陳少校一元三
晚鐘 幻影著 一元叁毛五

Wah Sun Book Shop; 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

五毛三元二著原姆毛男蕩女癡
大好青春春俊人著二元五毛五

國際大辭典精庄共
英漢双解四用求解作文文法辭義
頂天立地梅山逸龍十六冊八元
天香飄臥和生著全卅冊十元五毫
海峽藏龍金鋒著十冊三元六
暗騰劍飛曾岳川七冊二元四毫
場橋風雪飛滿天武陵樵子著
全卅六冊一十四元四毫
焚心及金陵十八冊九元
絳雪玄霜臥龍生卅五冊十二元三
血洗地獄島金鋒十冊三元五毫
虎鹿熊猿燕樂春暉十八冊九元
奇麟異鳳憶文全廿冊十元
劍網十三重金鋒十六冊五元六
情俠雙姝令陵十四冊四元九毫
橫刀笑飲岳川四冊一元四
十二女金凱張夢遠十三冊四元六
滿洲皇帝溥儀子家七毫五
末代皇帝溥儀丁雨一元三五
前清宣統皇帝自傳溥儀著
我的前半生一二三集每集一元
甘迺迪夫人回憶錄陳文譯壹元

明日晨間天陰
午後天晴
溫度五八—低溫度四八

達雲戲院
【社影電光聲】
(一) 雙飛蝴蝶 五月一日(星期六) 全部大鑼大鼓歌唱巨片 任劍輝 吳君麗 李香琴 關克宣 歐陽儉 奇情曲折富有人情味
(二) 苦心蓮 上集 五月二日(星期日) 首次放映民間神話奇情歌唱巨片 白露明 薛劍郎 鳳凰女 馮寶寶 龍君 綿綿翠屏 蕭艷 繼續感人肺腑
(三) 苦心蓮 下集
(一) 銀龍太子鬥八仙 新馬仔 鄧碧雲 陳好逑 李香琴 阮兆輝 張醒非 趣味神奇絕頂 娛樂成份豐富
五月二日(星期日) 火燭。盜竊。搶劫。打鬼。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

實業燕梳有限公司
伍澤德 伍澤森 鍾天賜
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話： 伍澤德 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭寶福 HE 4-7219
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣，請隨時電話或電話詢問
代理燕梳
新春特色

南洋商業銀行
香港註冊
香港外匯授權銀行 經營銀行一切業務
本行 華僑服務部 辦理
華僑滙款——全國通滙 解款迅速
華僑存款——安全便利 利息優厚
香港解款——即收即解 快捷安當
◀接受華僑委託事項▶
代辦華僑投資 購建華僑房屋 代收款項
代買樓宇 代收租項 信託保管 購寄物品
尋訪親友及其他各種業務委託洽詢事項
歡迎委託 竭誠服務 備有簡章 函索即寄
總行
香港德輔道中一號A
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road, C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK"

加拿大 雲高華 藥材 雜貨 北南行
South North Co.
114 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
MU 4-1025
大減價六天
由四月十九日至四月廿四日止
油 糖 海味 ★ 罐頭什貨
參 茸 藥材 ★ 藥酒補茶

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.
本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關于銀業事務。
凡一切珠寶文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜窃之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。
最近加赤在港找換— 五元三毛零半仙
已近英赤在港找換— 五元七毛六仙
今日港滙價 每百換加幣壹十九元
華務部司理 馬錦華啓

加拿大信託公司 紐倫街分行
CANADA TRUST HURON & ERIE
416 MAIN STREET., VANCOUVER 4, B. C.
TEL. 682-6701
營業時間。
星期一與五日上午九時半至下午六時半
星期二三四日上午九時半至下午五時半
▲本信託公司簡史
本公司在加拿大政府立案創辦於一八六四，專營儲蓄貸款及信託財產等各項業務，並接受中央政府之監督管轄穩妥務使顧客滿意納書，分行舉凡擴四十五間，皆遍設加國各大城市，資產總值達十萬萬餘元，資金雄厚，歷史悠久，信譽卓著，規模宏大，由此可見，茲當便利華友儲蓄及貸款起見，故特在華埠增設分行，僑胞光顧，無任歡迎。
▲其他優點
營業時間較長，早開門遲收市，總之一切貸款便利，遠道機事忙，儲戶可用郵寄存款，可隨時代兌現任何銀行之支票，手續費收毫釐，忠誠服務為宗旨，倘蒙垂詢，當移玉步，或來電話或用函索取本公司業務說明書均有詳細敘述及解答
經理 哈利斯 副經理 李炯康

本號定四月廿六號停市
將遷片打街東壹壹九號
繼續為僑界士女服務新
張在六月中旬敬希原宥
多年惠顧特此致謝
秘書賓路餐館蔡根遂 根旋 立正
REMOVAL NOTICE
Closing on April 26 1965
NEW LOCATION
119 East Pender
(Grand Opening In June, 1965)
Please accept our apologies for and inconvenience caused,
Thank You,
B. C. ROYAL CAFE

◇龔貞信花舖 電話：七三三五三〇四
3295 W. BROADWAY VANCOUVER 8, B. C.